

Річна інформація емітентів, які здійснили приватне (закрите) розміщення цінних паперів, а також приватних (закритих) акціонерних товариств, які не здійснювали публічне (відкрите) розміщення цінних паперів, крім публічних акціонерних товариств, які здійснили приватне (закрите) розміщення цінних паперів

1. Загальні відомості

1.1. Повне найменування емітента

Приватне акціонерне товариство "Страхова компанія "ПЗУ Україна страхування життя"

1.2. Ідентифікаційний код за ЄДРПОУ емітента

32456224

1.3. Адреса сторінки в мережі Інтернет, яка додатково використовується емітентом для розкриття інформації

<http://pzu.com.ua/about/finance/personal-information.html>

1.4. Організаційно-правова форма емітента

Приватне акціонерне товариство

1.5. Міжміський код та телефон емітента

0442386238

1.6. Серія і номер свідоцтва про державну реєстрацію емітента

A01

1.7. Дата державної реєстрації

08.04.2003

1.8. Місцезнаходження емітента

04053, Київ, Артема, 42

2. Основні показники фінансово-господарської діяльності підприємства

(тис.грн.)

Найменування показника	Період	
	звітний	попередній
Усього активів	226138	174906
Основні засоби (за залишковою вартістю)	428	514
Довгострокові фінансові інвестиції	72083	40845
Запаси	176	116
Сумарна дебіторська заборгованість	6067	6069
Грошові кошти та їх еквіваленти	34186	22916

Власний капітал	32919	31848
Статутний капітал	18701	18701
Нерозподілений прибуток (непокритий збиток)	-67853	-68924
Довгострокові зобов'язання	31	635
Поточні зобов'язання	9973	8489
Чистий прибуток (збиток) на одну просту акцію	0.00000000	0.00000000
Скоригований чистий прибуток (збиток) на одну просту акцію (грн.)	0.00000000	0.00000000
Середньорічна кількість простих акцій (шт.)	0	187011.00000000
Цінні папери власних випусків, викуплені протягом звітного періоду	загальна номінальна вартість	
	у відсотках від статутного капіталу	
Загальна сума коштів, витрачених на викуп цінних паперів власних випусків протягом періоду		
Вартість чистих активів	32919	31848

3. Інформація про органи управління емітента, посадових осіб та його засновників

Емітент у описовій формі розкриває інформацію про органи управління емітента, посадових осіб та його засновників.

Інформація про органи управління емітента.

Інформація про посадових осіб емітента.

Генеральний директор - Збігнев Кшиштоф Шолига (код);
Голова Наглядової ради - Богуслав Скуза (код);
Член Наглядової ради - Даріуш Кшевіна (код);
Член Наглядової ради - Іоланта Кульмінська-Ярошинська (код);
Член Наглядової ради - Лукаш Дзеконські (код);
Член Наглядової ради - Рафал Мірослав Гродзіцький (код);
Ревізор - Богдан Бенчак (код);
Головний бухгалтер - Мартиненко Лариса Петрівна (код);

Інформація про засновників емітента.

Юридичні особи:

Акціонерне товариство "Повшехни Заклад Убезпечень СА" (код за ЕДРПОУ 0000009831) - 53.4723 %

Акціонерне товариство "Повшехни Заклад Убезпечень на Жице" (код за ЕДРПОУ 010572705) - 0.0053 %

Приватне акціонерне товариство "Страхова компанія "ПЗУ Україна" (код за ЕДРПОУ 20782312) - 46.5224 %

Усього - 100.000000000000 %

4. Інформація про цінні папери емітента

Емітент у описовій формі розкриває інформацію про цінні папери емітента (вид, форма випуску, тип, кількість, їх розміщення і лістинг).

Вид – Акції;

Форма випуску – Бездокументарна;

Тип – прості, іменні;

Кількість – 187 011 (сто вісімдесят сім тисяч одинадцять) штук.

5. Інформація про зміну особи, яка веде облік прав власності на цінні папери емітента у депозитарній системі України

Особа, яка веде облік прав власності на цінні папери емітента у депозитарній системі України не змінювалась.

6. Інформація про загальні збори

(розділ заповнюється у випадку, якщо емітент - акціонерне товариство)

Зазначається про проведення або не проведення загальних чергових та позачергових зборів та у разі їх не проведення вказуються причини.

У разі якщо загальні чергові та позачергові збори скликалися, але з будь-яких причин не відбулись, емітент має розкрити причини.

Вид загальних зборів*	чергові	позачергові
	X	
Дата проведення	27.04.2012	
Кворум зборів**	100.000000000000	
Опис	1.Про обрання лічильної комісії. 2.Про обрання Голови та секретаря річних Загальних зборів акціонерів Товариства. 3.Прийняття рішення про затвердження результатів діяльності ПрАТ СК "ПЗУ Україна страхування життя" за 2011 рік за наслідками розгляду звіту Генерального директора ПрАТ СК "ПЗУ Україна страхування життя". 4.Прийняття рішення про затвердження результатів діяльності ПрАТ СК "ПЗУ Україна страхування життя" за 2011 рік за наслідками розгляду звіту та висновку Ревізора ПрАТ СК "ПЗУ Україна страхування життя". 5.Прийняття рішення про затвердження результатів діяльності ПрАТ СК "ПЗУ Україна страхування життя" за 2011 рік за наслідками розгляду звіту Наглядової ради ПрАТ СК "ПЗУ Україна страхування життя". 6.Затвердження річного звіту ПрАТ СК "ПЗУ Україна страхування життя" за 2011 рік. 7.Затвердження порядку розподілу прибутку і збитків ПрАТ СК "ПЗУ Україна страхування життя" за 2011 рік. 8. Про погодження вчинення Товариством значного правочину (правочинів); 9. Про затвердження умов обов'язкового викупу акцій у акціонерів, які зареєструвалися для участі у зборах та проголосували проти погодження вчинення Товариством значного правочину (правочинів). 10. Про відкликання членів Наглядової ради Товариства. 11. Про обрання членів Наглядової ради Товариства. Питання 1-8,11 що розглядалися на зборах акціонерів були розглянуті та прийняті акціонерами (представниками). Питання 9-10, що розглядалися на зборах акціонерів були не розглянуті та не прийняті акціонерами (представниками). Пропозиції до переліку питань до порядку денного подавав Генеральний директор Товариства. Ініціатором проведення зборів виступала Наглядова Рада Товариства.	

7. Інформація про дивіденди

	За результатами звітнього періоду	За результатами періоду, що передував звітньому
--	-----------------------------------	---

	за простими акціями	за привілейованими акціями	за простими акціями	за привілейованими акціями
Сума нарахованих дивідендів, грн.	0	0	0	0
Нараховані дивіденди на одну акцію, грн.	0	0	0	0
Сума виплачених дивідендів, грн.	0	0	0	0
Дата складання переліку осіб, які мають право на отримання дивідендів	18.04.2013	18.04.2013	18.04.2013	18.04.2013
Дата виплати дивідендів	18.04.2013	18.04.2013	18.04.2013	18.04.2013
Опис				

8. Інформація щодо аудиторського висновку

ЗВІТ НЕЗАЛЕЖНИХ АУДИТОРІВ

Акціонерам та керівництву приватного акціонерного товариства «Страхова компанія «ПЗУ Україна страхування життя»

Основні відомості про аудиторську фірму

Повна назва: Приватне акціонерне товариство «Делойт енд Туш Юкрейніан Сервісез Компані».

Свідоцтво про включення до Реєстру аудиторських фірм та аудиторів № 1973, яке видане 22 червня 2001 року Аудиторською Палатою України, термін дії якого подовжено до 31 березня 2016 року.

Свідоцтво про внесення до реєстру аудиторів та аудиторських фірм, які можуть проводити аудиторські перевірки фінансових установ, що здійснюють діяльність на ринку цінних паперів № АБ 000655, яке видане 31 січня 2008 року Державною комісією з цінних паперів та фондового ринку, термін дії якого подовжено Свідоцтвом № АБ 001447 до 31 березня 2016 року.

Місцезнаходження аудиторської фірми: Україна, 01033, м. Київ, вул. Жилинянська, 48-50А.

Телефон та факс аудиторської фірми: тел. (044) 490 90 00, факс (044) 490 90 01.

Основні відомості про емітента

Повна назва: Приватне акціонерне товариство «Страхова компанія «ПЗУ Україна страхування життя».

Код за ЄДРПОУ: 32456224.

Місцезнаходження: Україна, 04053, м. Київ, вул. Артема, 42.

Дата державної реєстрації: Державну реєстрацію відкритого акціонерного товариства «Страхова компанія «ПЗУ Україна страхування життя» проведено 8 квітня 2003 року Шевченківською районною Державною Адміністрацією у місті Києві (свідоцтво про державну реєстрацію №012298). Державну реєстрацію змін до установчих документів (заміна юридичного статусу на приватне акціонерне товариство) було проведено 17 листопада 2009 року Шевченківською районною Державною Адміністрацією у місті Києві (свідоцтво про державну реєстрацію №623446).

Відомості про умови договору на проведення аудиту

Договір про надання аудиторських послуг № AUD UA 12/97 від 20 жовтня 2012 року.

Аудит розпочато 14 січня 2013 року та закінчено 29 березня 2013 року.

Звіт щодо фінансової звітності

Ми, ПрАТ «Делойт енд Туш Юкрейніан Сервісез Компані», провели аудит попередньої фінансової звітності, що додається, Приватне акціонерне товариство «Страхова компанія «ПЗУ Україна страхування життя» (далі – «Компанія»), яка складається із попереднього балансу станом на 31

грудня та 1 січня 2012 року та відповідних попередніх звітів про фінансові результати, сукупний дохід, зміни у капіталі та рух грошових коштів за рік що закінчився 31 грудня 2012 року, а також з розкриття основних принципів облікової політики та іншої пояснювальної інформації (далі – «попередня фінансова звітність»). Ця попередня фінансова звітність була підготовлена як частина переходу Компанії на Міжнародні стандарти фінансової звітності («МСФЗ»).

Відповідальність керівництва за фінансову звітність

Керівництво несе відповідальність за підготовку цієї попередньої фінансової звітності у відповідності до принципів переходу до застосування МСФЗ, викладених у Примітках 2 та 3, і за такий внутрішній контроль, який керівництво визначає необхідним для забезпечення складання попередньої фінансової звітності, що не містить суттєвих викривлень унаслідок шахрайства або помилок.

Відповідальність аудитора

Нашою відповідальністю є висловлення думки щодо цієї попередньої фінансової звітності на основі результатів аудиту. Ми провели аудит відповідно до Міжнародних стандартів аудиту. Ці стандарти вимагають від нас дотримання відповідних етичних вимог, а також планування і виконання аудиту для отримання достатньої впевненості, що попередня фінансова звітність не містить суттєвих викривлень.

Аудит передбачає проведення процедур, необхідних для отримання аудиторських доказів щодо числових показників і приміток до попередньої фінансової звітності. Вибір процедур базується на професійному судженні аудитора, включаючи оцінку ризиків суттєвого викривлення фінансової звітності внаслідок зловживань або помилок. Оцінка таких ризиків включає огляд системи внутрішнього контролю щодо підготовки та достовірності попередньої фінансової звітності з метою розробки аудиторських процедур, що відповідають даним обставинам, але не з метою висловлення думки щодо ефективності системи внутрішнього контролю Компанії. Аудит також включає оцінку доречності використання облікової політики та обґрунтованості бухгалтерських оцінок, зроблених керівництвом, а також оцінку загального представлення попередньої фінансової звітності.

Ми вважаємо, що отримали достатні і належні аудиторські докази для висловлення нашої думки.

Висловлення думки

На нашу думку, попередня фінансова звітність відображає, в усіх суттєвих аспектах, фінансовий стан Компанії на 31 грудня та 1 січня 2012 року, а також результати її діяльності та рух грошових коштів за рік, що закінчився 31 грудня 2012 року, у відповідності до принципів бухгалтерського обліку, викладених в Примітках 2 та 3, в яких вказано, яким чином Міжнародні стандарти фінансової звітності використовувались у відповідності до МСФЗ 1 «Перше використання Міжнародних стандартів фінансової звітності», враховуючи припущення Керівництва щодо стандартів та інтерпретацій, які, як очікується, будуть діяти, а також облікові політики, які, як очікується, будуть використовуватись при підготовці керівництвом першого повного комплекту фінансової звітності згідно МСФЗ станом на 31 грудня 2013 року.

Пояснювальний розділ

Ми звертаємо увагу на те, що Компанія подає попередню фінансову звітність за рік, що закінчився 31 грудня 2012 року за винятком попереднього звіту про сукупний дохід, у форматі, затвердженому Наказом «Про затвердження Положень (стандартів) бухгалтерського обліку» Міністерства Фінансів України № 87 від 31 березня 1999 року (із змінами та доповненнями). Формат подання попереднього звіту про фінансові результати не відповідає формату, загальноприйнятому для подання фінансових результатів страхових компаній у відповідності до МСФЗ, що має суттєвий вплив на представлення більшості статей цього попереднього звіту. Відповідно, для кращого розуміння фінансових результатів діяльності Компанії у відповідності до принципів бухгалтерського обліку, викладених в Примітках 2 та 3, слід аналізувати попередній звіт про сукупний дохід, що додається. Наша думка не містить застережень щодо цього питання.

Основа складання звітності

Не змінюючи нашої думки щодо попередньої фінансової звітності, ми звертаємо увагу на те, що дана звітність була підготовлена в зв'язку з переходом Компанії до підготовки попередньої фінансової звітності у відповідності з МСФЗ. Крім того ми звертаємо увагу, на те що у

відповідності до МСФЗ тільки повний комплект фінансової звітності, що включає баланс, та відповідні звіти про сукупний дохід, про зміни в капіталі і про рух грошових коштів, разом з порівняльною фінансовою інформацією і примітками, може забезпечити достовірне представлення фінансового стану, результатів діяльності та руху грошових коштів Компанії у відповідності до МСФЗ. У зв'язку з цим дана попередня фінансова звітність може виявитись непридатною для інших цілей.

Звіт щодо вимог законодавчих і нормативних актів

Аудит попередньої фінансової звітності Компанії, проведений нами, не мав на меті отримання аудиторських доказів щодо окремих компонентів, елементів або приміток до попередньої фінансової звітності Компанії та, відповідно, ми не висловлюємо думки щодо окремих компонентів, елементів або приміток до цієї попередньої фінансової звітності. Згідно з вимогами Рішення Державної комісії з цінних паперів та фондового ринку № 1360 «Про затвердження Вимог до аудиторського висновку при розкритті інформації емітентами цінних паперів (крім емітентів облігацій місцевої позики)» від 29 вересня 2011 року, ми також повідомляємо про наступне:

- Відповідно до вимог Цивільного кодексу України, вартість чистих активів акціонерного товариства після закінчення другого та кожного наступного фінансового року має перевищувати суму статутного капіталу. Окрім того, згідно із вимогами Закону України «Про страхування» № 85/96-ВР від 7 березня 1996 року, мінімальний розмір статутного капіталу страховика, який займається страхуванням життя, становить 1,500 тисяч євро за валютним обмінним курсом Національного Банку України. Станом на 31 грудня 2012 статутний капітал Компанії становив 18,701 тисяч гривень, що складає 1,775 тисяч євро за курсом обміну валют, встановленим Національним банком України та який діяв на 31 грудня 2012 року. Станом на 31 грудня 2012 року сума чистих активів Компанії становила 32,917 тисяч гривень.
- Ми розглянули іншу інформацію, підготовлену Компанією, що подається до Національної комісії з цінних паперів та фондового ринку, відповідно до вимог Рішення Державної комісії з цінних паперів та фондового ринку № 1591 «Про затвердження Положення про розкриття інформації емітентами цінних паперів» від 19 грудня 2006 року, та не виявили суттєвих невідповідностей між попередньою фінансовою звітністю, що підлягала аудиту, та іншою інформацією, що розкривається Компанією та подається до Національної комісії з цінних паперів та фондового ринку разом з попередньою фінансовою звітністю станом на 31 грудня 2012 року та за рік, що закінчився цією датою.
- Відповідно до вимог Закону України «Про акціонерні товариства» № 514-VI від 17 вересня 2008 року рішення про вчинення значного правочину, ринкова вартість майна або послуг, що є його предметом, становить 10 і більше відсотків вартості активів товариства за даними останньої річної фінансової звітності товариства, приймається відповідним органом товариства.
Керівництво Компанії не виявило значних правочинів за рік, що закінчився 31 грудня 2012 року, рішення щодо вчинення яких вимагає затвердження відповідно до вимог Закону України «Про акціонерні товариства» № 514-VI від 17 вересня 2008 року.
При виконанні наших процедур під час аудиту фінансової звітності Компанії нашої уваги не привернув жодний факт, який давав би нам підстави вважати, що Компанія не дотримується вимог Закону України «Про акціонерні товариства» № 514-VI від 17 вересня 2008 року щодо прийняття рішень про виконання значних правочинів за рік, що закінчився 31 грудня 2012 року.
- Відповідно до вимог Закону України «Про акціонерні товариства» № 514-VI від 17 вересня 2008 року у Компанії має бути створений виконавчий орган управління, а також Компанія може заснувати Аудиторський комітет та службу внутрішнього аудиту. Для управління діяльністю Компанії було засновано Правління та Ревізійну комісію, що звітує перед загальними зборами акціонерів.
- Під час проведення аудиту нами було оцінено ризики суттєвого викривлення попередньої фінансової звітності внаслідок зловживань або помилок. Оцінка таких ризиків включає

огляд системи внутрішнього контролю над підготовкою та достовірним представленням попередньої фінансової звітності з метою розробки аудиторських процедур, що відповідають даним обставинам, а не з метою висловлення думки щодо ефективності системи внутрішнього контролю Компанії, включаючи контролю, спрямовані на виявлення та запобігання зловживань. Відповідно, ми не висловлюємо думку щодо цього питання.

29 березня 2013 року

Сертифікований аудитор

Володимир Вахт

Сертифікат аудитора Серія А № 004313

Аудиторської палати України, виданий 19 липня 2000 року згідно з рішенням

Аудиторської палати України № 93 та подовжений 23 квітня 2009 року згідно з рішенням

Аудиторської палати України № 201/2 до 19 липня 2014 року

ПрАТ «Делойт енд Туш Юкрейніан Сервісез Компані»

Україна, м. Київ, вул. Жилянська, 48-50А, 01033

Генеральний директор

Євген Заноза

Сертифікат аудитора Серія А № 005431

Аудиторської палати України, виданий 26 червня 2003 року згідно з рішенням

Аудиторської палати України № 124 та подовжений 26 червня 2008 року згідно з рішенням

Аудиторської палати України №191/2 до 26 червня 2013 року

ПрАТ «Делойт енд Туш Юкрейніан Сервісез Компані»

Україна, м. Київ, вул. Жилянська, 48-50А, 01033

9. Інформація щодо дати розміщення повного тексту річної інформації у загальнодоступній інформаційній базі даних Комісії та іншого оприлюднення

Емітент має вказати дату розкриття повного тексту річної інформації у загальнодоступній інформаційній базі даних Комісії та, у разі наявності, адресу та дату опублікування річної інформації в мережі Інтернет.

Повний текст річної інформації у загальнодоступній базі даних Комісії розміщений 22.04.2013, річна інформація на сторінці в мережі Інтернет розміщується

<http://pzu.com.ua/about/finance/personal-information.html>, 22.04.2013.

10. Підпис

10.1. Особа, зазначена нижче, підтверджує достовірність наведеної інформації та визнає, що вона несе відповідальність згідно з законодавством.

10.2. Генеральний директор

Шолига Збігнев Кшиштоф

(підпис)

(прізвище та ініціали керівника)

М.П.

22.04.2013

(дата)